

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2011)

**Heft:** 104: Brennpunkt : Rehabilitation bei Parkinson = Point chaud : la réadaptation en cas de Parkinson = Tema scottante : la riabilitazione nel Parkinson

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIALE

# Quando le decisioni sono dettate dall'ignoranza ...

Care lettrici, cari lettori,

**A sentire certe cose, a volte mi sento scoppiare dalla rabbia!** Mi è capitato anche recentemente, quando mi è stato riferito il seguente fatto (vero!): un uomo malato di Parkinson da anni – chiamiamolo «P» – va dal medico. Durante la consultazione, quest'ultimo viene a sapere che in generale P convive bene con la malattia, e i disturbi motori e non motori si mantengono entro limiti sopportabili. C'è però un problema acuto: P ha sempre più difficoltà a camminare e a stare in piedi, tant'è vero che è già inciampato diverse volte, rischiando di cadere...

**Il neurologo agisce di conseguenza:** prescrive a P un soggiorno presso un centro di riabilitazione neurologica, dove i medici provvederanno a ottimizzare lo schema terapeutico, mentre P assolverà un allenamento mirato della marcia per ridurre il rischio di cadute. Ma la cassa malati respinge la richiesta, per quanto ben motivata!

**Poco tempo dopo P cade malamente, fratturandosi il collo del femore.** Dopo l'operazione, sempre per decisione della cassa malati, P viene inviato a un centro di riabilitazione non neurologica, bensì ortopedica. Lì i medici – nota bene non specialisti del Parkinson – rilevano lievi discinesie e riducono i farmaci antiparkinsoniani. Conseguenza: tre giorni più tardi, P è vittima di una crisi acinetica. Solo a quel momento viene trasferito in un centro specializzato nel Parkinson, dove i medici faticano enormemente a ricalibrare la terapia farmacologica. Purtroppo lo stato relativamente buono esistente prima della caduta non potrà mai più essere ripristinato.

**Una storia sconcertante,** che dimostra quali conseguenze fatali può avere l'ignoranza di chi è chiamato a prendere decisioni importanti! Una cosa è certa: alla cassa, l'intera vicenda è costata molto più di quanto avrebbe dovuto spendere per un soggiorno preventivo presso un centro di riabilitazione neurologica. Per non parlare della sofferenza – del tutto evitabile! – che P ha dovuto sopportare!

## Lancio quindi un appello a tutte le casse malati:

esortate coloro che prendono le decisioni a partecipare alle nostre giornate informative e fate in modo che, in caso di dubbio, chiedano una consulenza neutrale al nostro Consiglio peritale prima di decidere. Così si evitano sofferenze inutili e a lungo termine si risparmia anche denaro.

Grazie! Il vostro Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



## SOMMARIO

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Consigli pratici:                                                       |    |
| nuovi mezzi ausiliari .....                                             | 34 |
| Congedo e nuovo inizio:                                                 |    |
| avvicendamento a Egg .....                                              | 35 |
| 2012: viaggio culturale per parkinsoniani nella Sicilia orientale ..... | 35 |
| Ricerca: studiosi svizzeri scoprono un nuovo gene del Parkinson .....   | 36 |
| Notizie dalla ricerca .....                                             | 36 |
| Ricerca: in età avanzata il Parkinson è forse «normale»? .....          | 37 |
| Diagnosi: ecografia rivela il rischio accresciuto di Parkinson .....    | 37 |
| La riabilitazione nel Parkinson: si fanno progressi! .....              | 38 |
| Forfait per caso: cosa cambia con l'arrivo degli «SwissDRG» .....       | 40 |

### Intervista:

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| il Dr. Matthias Oechsner sulle possibilità e sul futuro della riabilitazione nel Parkinson ..... | 42 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Domande al Professor Hans-Peter Ludin ..... | 45 |
|---------------------------------------------|----|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| PARKINSON in tedesco ..... | 3 |
|----------------------------|---|

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| PARKINSON in francese ..... | 19 |
|-----------------------------|----|

### Rubriche fisse

|                 |    |
|-----------------|----|
| Indirizzi ..... | 46 |
| Donazioni ..... | 47 |

## IMPRESSUM

**Editore** Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2

**Redazione** Jörg Rothweiler (jro)

**Traduzione** Laura Giugni Canevascini, CH-6616 Losone

**Layout** tnt-graphics, CH-8302 Kloten

**Stampa** Fotorotar AG, CH-8132 Egg

**Tiratura** 8500 es. 4 volte all'anno

**Inserzioni** Prezzi su domanda

**Chiusura di redazione per il n. 105**  
31 gennaio 2012

© Parkinson Svizzera.  
Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392



SPONSOR PRINCIPALE  
**FONDATION PHILANTHROPIA**  
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH  
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSORI

**Boehringer Ingelheim**

**Lundbeck**  
competence in CNS

**NOVARTIS**

**UCB CNS INNOVATORS™**